

۷ مارٹ ۱۳۱۸ ایگنی سنہ

(پچھنڈہ)

۷۲ نومبر ۱۰ ذی الحجہ ۱۳۱۹

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برس نہ ک آبونہ بدلی (درسمات
۱۲ آلی آیلق (ایچون
۲۶ برس نہ ک (طشرہ
۱۵ آلی آیلق (ایچون
استانبول ایچون محل اقامت تعیین
ایدیلیرسہ طشرہ فیثالی آلنیر .

۵۲ نومبرو برس نہ ک ، لغش
آلی آیلق اعتبار اولنور .

درج ابدایان آثار احاده اولنماز

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

پچھنڈہ کوناری نشر اولنور عثمانلی غزنہ سیدر

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

مجموعہ ادبیہ

۱۳۱۸

امور اداره و تحریر یہ سی ایچون
عالم . طبعہ سنہ مراجعت اولنقی
لازمدر .

منافع ملک و دولہ خادم و ادبیات
و دون و معارف و صنایعدن
یاست هفته ای غزنہ در .

صاحب امتیاز :

محمد اکرم

ایسته دك صوص یاوورم ؛ صوص کوزل چوجنم ! بواویله
برکوز یاشیدرکه سکا کوسترمک و آ کلاقی ایسته م . وسن
اونی الی الابد آ کلامافه ، اوکر نامکه جهد اقلیکه که کوزل
توالتری ، معصوم نظرلری ، وهربر روح ایچون مشفق قلبلریله
بر بشریک واسطه تکامل و توسی اولان کنج قیزلرک ، قادینلرک
آراستند « اوکوز ورجزه بروالده اولوکر » دیبه سننک
ایچون ، کندی یارلرم ایچون برقریر تقدیسیله تسال ایشدیکم
قادینقلدن برینه آنجق « والده » لر دیبه بیله سک یاوورم ...

— قندیللی : ۱۲ شباط ، ۱۳۱۷ —

آصف معمر



قادین قلبی

— مایعد —

فاخره دن ساعه به

قردمش : ایسته دیدیکم اولدی ، شمدی بنم بخیارلغمه
مسمود بختیاردن بشقه برکله بولده سویله ، چونکه او قدر
مسمود و بختیارمکه ، سمانی یارالرجه سنه ، شدلی برکوک
کورمه سنک ، بتون دنیای سارصرجه سنه شدلی ان بر
روز کارک رعده و برق ایله قاریشق یاغان یاغمو رلی برکیجه نک ،
صباحی کبی ، سما صاف ، کونش بتون نورانی یا رلاقلیله
دنیای نورلره غرق ایتمشجه سنه طوغش ، او اخشامکی
فورطنه دن ، یاغمو ردن نشان ویره جک یالکز یرلرک براز
یاشنی قالمش ، بر ایکی ساعت کنججه آندند اثر قلبه جق ،
هوانک بوکوزللاکنه قارشو هر کس ، متبسم ، شن
ایسته قرداشم بن بویله بیوک ، بر فورطنه دن سلامته
ایرمش برکی کیم ، باق فصل اولدی ایضاح ایدیم
کنجکی مکتوبی یازدم . ابرسی کونی پوسته به کوندرمک
ایچون یازنخانه نک کوزینه قویدم ، کلیدله مک اونوتتمش ،
بنه اوکیجه ساعت سسکزه قیدر بکله دم ، بخیرمه نک یانده
او یویه قالمش ، زوجم کلدیکی زمان یازنخانه نک او تونده
پریان برحاله دوران کاغذلری ، قامی کورتمش ، سکا
یازدیغ مکتوبی یازنخانه نک کوزندن آلوب اوفومش ،
اوح ، قردمشم ، هپسنه واقف اولمش ، بن بویله اولدینی
ایسته مزدم ، لکن نمه لازم مادام کن آنک اصلاح حالی
ایچون چالیشدیغم حالد موفق اوله میوردم ، دیمک که یه

کاغذ یارچه سن دوداقلریمه کتوردیم ، بومسیی خاطرط طفولیتی
اواسکی صایت احتیاجله اویدم ، قارشیدن شرف بکا ، برنجیر
بانیوردی ، کندینه باقدینی کورنجه صوردی :
— بک بابا ، نیچون اوکاغدی اویدک ؟
— سنک اولدینی ایچون یاوورم ...

مستسخی

عمر سیف الدین



سنکله قیزم !

— سیمان تسیبه —

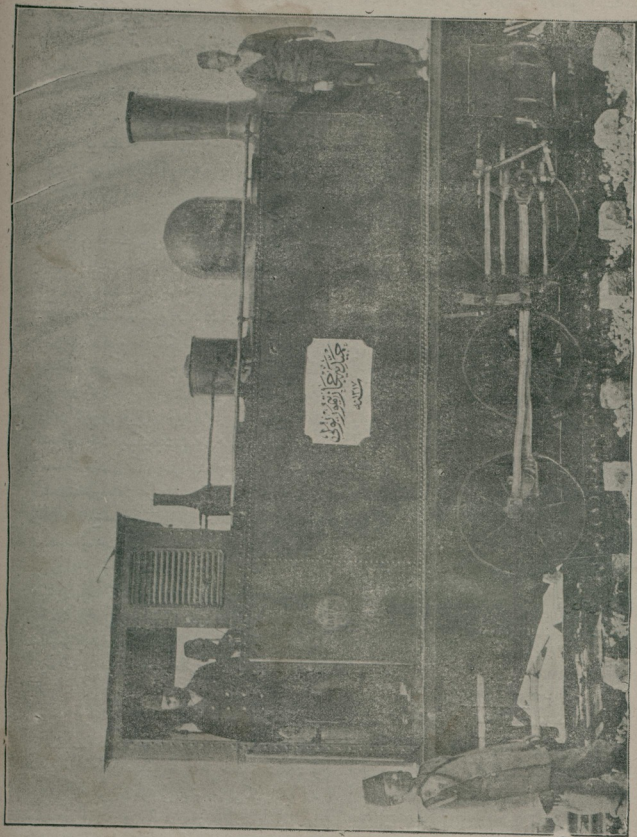
سنی قوجانغه آلمش مبهم و کیزلی مشانها ت روحیه به دالورق
اوکرده کی دکرک موجات صغیری یالیزلیان قزک چهره منه
دوکیلان انوار ملولی ایکیزلده روحزی درین بر آسمان نغیله
چکمشدی ؛ سن مائی کوزلرکله پیشمده موجات انواری اوچان
بدر نورک شواهی جباله دوکولن قیرس مایستی ، بن کوزل
کوزلریکی احاطه ایدن زرین بر تائر ، پایانسز بر صراوت روح
ایله تماشا و ترجمه ایتمک چالیشه رق او توریورق . جوارمده
دککزک روح حدود خولیاسنه سریدیکی موجات الحان ،
واطرافزده افقزلرک لب بکر عصمتی اوین تسرین و منور بر
پری لیلک لسه دست نوازشیله آلتزی اوقشایان بر روزگار
واردی . بویله بر زمان اوطورق ، دکر امواج وانواریله ،
سا براهن آیشیله روحلیغزه برمه رویا اولیوردی . او قدرکه ،
کاه بر خربله جناح کی دالهلرک اوستنده بیوین ، کاه هر فکر
و تخلیک مهبط اسراری اولان املنواز ، اسرار انکیز افقزلرک
لب دایانه دوکیلان بلوتلر بعض نظرلری چالوب اوزاقلره ، بک
اوزاقلره کتوریور . موجودیغن تباعد ایدیوردم . آرق
پیره مش برمتاع فرسوده کی اوموزلرده طاشیقندن یقیدیم
بوچاتک خاطرات مرده ماضیسیله دیدیغن او قدر بیغمش
واصغاش ایدم که حضوریکه شتله مربوط رجحان اولسه بدم ،
وسنی بن قدر سوومجک برقلک دها وجودیه قائل اولسه بدم
بنلکی اوکرده امواج طریبله سوانک انوار موسیقیسی چالان
دکرک قمر بی خیرینه تدفین ایدردم . فقط اه سننک حضورک
ملک چوجنم ...

بوسیل بایک آجی برعقد تالم ایچنده ایدی . سن کوزل
وروخواز بر قوش کی سویله یور ، مبه ، کوچک دوداقلرکده
ملکیتک هازیلری ایلکوردی . مبهم و غیر معلوم برلسانک
اولک لغمانی روحک ایچنده آهرق دوام ایدیوردم ، کولوردمک
طوبول لاریکی چیره رق واله نورک بویله سوبشدرک
قوچانمده براکلیل نوار اولان صاجرلرکک تحدید ایددیکی کوچک
سویلی باشنی صاغه سوله ساللایرق محظوظ و منور ، قوچانمده
هر دلو اضطرابائی تدای ایدن بر خولیا قدر شعر آرد اوطو
رییوردم . سنی قوفلادم اویدم ؛ سن ده بنی اوپوردمک صکره
کوزلریمه باقرق : « بابا آغلیورسک ، نیچون بابا ؟ » دیمک



جلال مائرجوہ حضرت خلافتیامین اولان حیدہ جاز نور یولک سربین اعتباراً پکری ہتھیں کیلو متروودہ معاکی شامانہ طر فندن نور وضع و فرشی عملاتی

Les travaux sur la ligne de Hedjaz.



جلال مائر خدیو حضرت خاندانهایمین جدیدہ حجاز پورک مرقومندہ (١) نومبر ١٩٠٨
 Le grand locomotive de ligne de Hedjaz

کندی کندینه موقتیت حصوله کلدی . مکتوبی اوقورکن
آ کلارسلکیا ، جان صقندیسسلیله یازلامش ، فراح ، بر
زمانده یازلش ، آم قرداشم طوغریسی بن کندی قلدی
کندم آ کلادمم بونه تحف برحال ، نه چابوق تبدل ،
بوندن برآی اول یازدیم مکتوبلر نه ایدی اکر ، الیازمه
یازلش اولیه ایدی ، انکار ایدردم خایر ، بن سوله مدم
دیردم . بن نهجرائی زمانلر کیرشمینه زواللی دیه جکم .
لکن زواللی شمدی مسعود ، باق مکتوبی نه قسدر
اوزاندم .

۱ حزیران

کچنکی مکتوبی اوزون اوزون یازدیم حالده ،
بختیارلغمه سبب اولان حالی یازمیورم . مکتوبی سکا
کوندریکم اخشام زوج معاندن ایرکن کلدی . بن
کوزلریمه ایتمیه جقم کلایوردی . شمدی ینه کیده جکسکز
دکلی دیدم ، او ، هر زمانکی صدا سندن بشقه برطانی
لسانه ، خیر کوزم ، دیوردی ، ملکمی آرقق یالکیز
براقیه جقم بتون کچه برابر اوطوره جقم . آمان یاربی ...
رؤیای کورسیوردم ، یوقه حقیقاً ایشیدیسورمی ایدم ؟ وهله
شایردم . خسته میسکز دیشم . اوت همدتداویسی نانا بل
برخسته دیه بیلدی . کندینی مندرک اوزورنه آتارجه سنه
برافدی تمام بر ساعت ، بریحاره فلا کترده کبی حزین حزین
آغلادی ، اوخ ... بوکوز یاشلری ، بن قلبه برسکونت ، هیچ
کندمده حس ایتمدیم سونجله قاریشق برمنونیت
ویریوردی . بوابر استغای قصوردی . بنده آغله یوردم .
اعتراف ایدرکه مسرتله قاریشق طسانی برکوز یاشی
ذوکیوردم . او آنه قدر چکدیمک مشق تکرار آجیلرینی ،
المیلرینی اونوتمش کندی هینوز دنیا به کفش قیاس
ایدیوردم . بن امانده ، بودگی ایدی . ایکی ده برده ،
عفوایت ... دیه یالوار یوردی . بن آتی عفوایتش ایدم
اویچ سنه اویقوسز کیردیمک کچه لری چوقدن اونوتمش
یالکیز تکرارندن قورقوردم . ایشته اوزمان حیاطله برابر
بنده زهرانه جکمکی دوشنوردم . زوجک قارشومده بر
ساعت آغله میسکا هر شبی اونوتدردینی کبی قاباً نادم
اولدیفنده ایستاردی ، آه یازدیکنز او مکتوب ، دیوردی
قلعه دکل ، کاغذک اوزورنه آتشله یازلش نطن ایتدم ،
چونکه اوقورکن بتون روحک ، قلبک یاندیغنی طویدم .

— ۲۳ شباط ، ۱۲۱۷ —

ن . صبیحه



فردای خیال

محرری : آصف معمر

— ۶۵ نیمی نسیفدن بری مابعد —

و کندی سوغانه آتجه آنجق نفس آله بیلدی .
آرقق هیچ بوسوقاقلر آره سنده ، بوفر سوده کتله بشر
آره سنده دولا شمعق قوتی آیاقلرنده یوقدی . جاده
چیقوب « اوخ » دیدی . و ایشته آنجق یورده برانشراح
تام بوله بیابور ، حالا مشامی نخدیش ایدن او اولک پیس
قوقوسنی حس ایدیورم کبی اوله رق اکره نیوردی .